三、二零一五年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.04.00.00.11、次項目8.051.231.03的撥款支付。

二零一五年十一月十日

行政長官 崔世安

3. O encargo referente a 2015 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.04.00.00.11, subacção 8.051.231.03, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

10 de Novembro de 2015.

O Chefe do Executivo, Chui Sai On.

## 第 370/2015 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權,並根據十一月二十九日第88/99/M號法令第十九條第二款的規定,作出本批示。

一、經考慮郵政局的建議,除現行郵票外,自二零一五年十二月十日起,發行並流通以「祖國山河——黃河」為題,屬特別發行之郵票,面額與數量如下:

二元	450,000枚
二元	450,000枚
含一套九枚郵票之小本票,	
每冊售價為二十五元	100,000⊞

二、該等郵票印刷成四十五萬張小版張,其中十一萬 二千五百張將保持完整,以作集郵用途。

二零一五年十一月十一日

行政長官 崔世安

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 370/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 88/99/M, de 29 de Novembro, o Chefe do Executivo manda:

1. Considerando o proposto pela Direcção dos Serviços de Correios, é emitida e posta em circulação, a partir do dia 10 de Dezembro de 2015, cumulativamente com as que estão em vigor, uma emissão extraordinária de selos designada «Montanhas e Rios da Pátria — Rio Amarelo», nas taxas e quantidades seguintes:

\$ 2,00450 000
\$ 2,00450 000
\$ 2,00450 000
\$ 2,00450 000
\$ 2,00450 000
\$ 2,00450 000
\$ 2,00450 000
\$ 2,00450 000
\$ 2,00450 000
Carteira com uma série de 9 selos,
cujo preço de venda é de \$25,00100 000

- 2. Os selos são impressos em 450 000 folhas miniatura, das quais 112 500 serão mantidas completas para fins filatélicos.
  - 11 de Novembro de 2015.
  - O Chefe do Executivo, Chui Sai On.

# 第 371/2015 號行政長官批示

鑑於判給布法蘭土木工程有限公司提供「氹仔松樹尾社區中心建造承包工程——監察——延長監察(II)」服務,而承擔該負擔的年度與支付該負擔的年度不同,因此必須保證其財政支付。

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 371/2015

Tendo sido adjudicada à Fernando Cardoso Botelho — FCB — Gabinete de Engenharia, Limitada a prestação dos serviços de «Empreitada de Construção do Centro Comunitário Junto à Povoação Chun Su Mei, Taipa — Fiscalização — Extensão do Prazo de Fiscalização (II)», cuja assunção de encargos tem reflexo em ano não correspondente ao da sua realização, tornase necessário garantir a sua cobertura financeira.

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權,並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定,作出本批示。

- 一、許可與布法蘭土木工程有限公司訂立提供「氹仔松樹尾 社區中心建造承包工程——監察——延長監察(II)」服務的合 同,金額為\$1,159,369.60(澳門幣壹佰壹拾伍萬玖仟叁佰陸拾玖 元陸角)。
- 二、上述負擔將由登錄於二零一六年財政年度澳門特別行政 區財政預算的相應撥款支付。

二零一五年十一月十三日

行政長官 崔世安

### 第 372/2015 號行政長官批示

鑑於判給Macau — Serviços Profissionais, Limitada提供「氹仔聚龍街公共房屋建造工程——監察延期」服務,而承擔該負擔的年度與支付該負擔的年度不同,因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權,並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定,作出本批示。

一、許可與Macau — Serviços Profissionais, Limitada訂立 提供「氹仔聚龍街公共房屋建造工程——監察延期」服務的合 同,金額為\$1,962,666.67(澳門幣壹佰玖拾陸萬貳仟陸佰陸拾 陸元陸角柒分),並分段支付如下:

2016年......\$640,000.00

2017年......\$ 1,322,666.67

二、二零一六年及二零一七年的負擔將由登錄於該等年度澳 門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

三、二零一六年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得 結餘,可轉移至下一財政年度,但不得增加有關機關支付該項目 的總撥款。

二零一五年十一月十三日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

- 1. É autorizada a celebração do contrato com o Fernando Cardoso Botelho FCB Gabinete de Engenharia, Limitada, para a prestação dos serviços de «Empreitada de Construção do Centro Comunitário Junto à Povoação Chun Su Mei, Taipa Fiscalização Extensão do Prazo de Fiscalização (II)», pelo montante de \$ 1 159 369,60 (um milhão, cento e cinquenta e nove mil, trezentas e sessenta e nove patacas e sessenta avos).
- 2. O referido encargo será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o ano económico de 2016.

13 de Novembro de 2015.

O Chefe do Executivo, Chui Sai On.

#### Despacho do Chefe do Executivo n.º 372/2015

Tendo sido adjudicada à Macau — Serviços Profissionais, Limitada a prestação dos serviços de «Empreitada de Construção de Habitação Pública na Rua de Choi Long na Taipa — Extensão do Prazo de Fiscalização», cuja assunção de encargos tem reflexo em ano não correspondente ao da sua realização, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a Macau — Serviços Profissionais, Limitada, para a prestação dos serviços de «Empreitada de Construção de Habitação Pública na Rua de Choi Long na Taipa — Extensão do Prazo de Fiscalização», pelo montante de \$ 1 962 666,67 (um milhão, novecentas e sessenta e duas mil, seiscentas e sessenta e seis patacas e sessenta e sete avos), com o escalonamento que a seguir se indica:

- 2. Os encargos referentes a 2016 e 2017 serão suportados pelas verbas correspondentes, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desses anos.
- 3. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2016, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

13 de Novembro de 2015.

O Chefe do Executivo, Chui Sai On.